

Absender (Firmenstempel)
Expéditeur (Timbre de l'entreprise)

Empfänger / Destinataire

V1.2015

FORS AG/SA
Postfach 96
2557 Studen

Fax 032 / 374 26 70 / bestellung@fors.ch

Schadenanzeige / Déclaration de sinistre

Lieferart / Mode de livraison

Camion Post / Poste abgeholt Lager/ retrait au dépôt

Lieferdatum* + LieferOrt / Date* de livraison et lieu

_____ / _____

Schaden festgestellt am / Dommage constaté le

_____ < +5 Tage / Jours*

SachbearbeiterIn / Responsable du dossier

Direktwahl od. Handy / Téléphone direct ou portable

Firma / Entreprise

Adresse / Adresse

PLZ, Ort / NPA, ville

Auftrags- oder Lieferscheinnummer

N° de commande ou n° du bulletin de livraison

A/ _____ LS/ _____

Modell / Modèle

Serie Nr. / N° de série

Art der Beschädigung / Description du dommage

Kratzer / Rayure Glasbruch / Bris de glace
 Beule / Bosse Gehäuse verzogen / Châssis voilé
 Riss / Fissure

Ort der Beschädigung / Emplacement du dommage

Front-Türe / Porte avant Hinten / Arrière
 Rechte Seite / Côté droit Linke Seite / Côté gauche
 Oben / Dessus Scharnier / Arrête

Wir bitten um Zustellung von Ersatzteilen /
Envoyer nous de pièce détachée

Fotos von Verpackung und Fotos vom Schaden am Gerät müssen uns
in diesem Fall zugeschickt werden - Photos de l'emballage et photos de
l'appareil endommager doivent être envoyée en annexe.

⇒ Ersatzteil Bezeichnung /description de pièce

Wir bitten um Angebot für Preisnachlass
Nous sollicitons une réduction de prix

Fotos von Verpackung und Fotos vom Schaden am Gerät müssen uns
in diesem Fall zugeschickt werden - Photos de l'emballage et photos de
l'appareil endommager doivent être envoyée en annexe.

Lieferung eines Ersatzgerätes innert 48 Stunden / Veuillez livrer un appareil de remplacement, suivant dans 48 h

Das beschädigte Geräte steht originalverpackt bereit zur Abholung – keine Rücknahme ohne ORIGINALVERPACKUNG
Fehlende Originalverpackungen und weitere- daraus entstandene Aufwendungen und Schäden werden Nachbelastet.

L'appareil endommagé dans son emballage d'origine est prêt pour le retour – pas repris sans EMBALLAGE D'ORIGINE

Beanstandungen wegen offensichtlichen Transportschäden sind sofort nach Erhalt, spätestens jedoch 5 Tage* nach Erhalt der Ware, dem Verkaufsdienst zu melden. Dieses Formular ist uns innerhalb von 3 Arbeitstagen nach Erhalt vollständig ausgefüllt und unterschrieben zu retournieren.

Ausserhalb dieser Fristen werden Transportschadensmeldungen ohne Recht auf Schadenersatz behandelt.

Geräte welche durch Dritte weitertransportiert wurden und nicht am ursprünglichen Lieferort beanstandet

wurden, entziehen sich klar dem Anrecht auf Schadensanspruch, eine Kulanzentscheid von Fors bleibt unter Vorbehalt.

Mit der Unterschrift werden die Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen (AVB) der Fors AG anerkannt.

Les réclamations concernant des dommages de transport doivent être annoncées immédiatement au service interne des ventes, mais au plus tard 5 jours* après réception de la marchandise. Ce formulaire est à remplir, signer et retourner dans les 3 jours ouvrables qui suivent sa réception.

Hors délais, les annonces de dommages de transport sont traitées sans donner droit à des dommages-intérêts.

La signature tient lieu de reconnaissance des conditions générales de vente et de livraison (CGVL) de Fors SA.

Ort, Datum / Lieu, date

Unterschrift / Signatur